
THE SUMMARY CONVICTIONS ACT
(C.C.S.M. c. S230)

Offence Notices Regulation, amendment

Regulation 264/2014
Registered November 27, 2014

Manitoba Regulation 210/2003 amended
1 *The Offence Notices Regulation, Manitoba Regulation 210/2003, is amended by this regulation.*

2(1) **Schedule A is amended under the heading "THE ANIMAL CARE ACT, A84"**

(a) by replacing the items respecting subsections 2(1) and 3(1) with the items respecting those subsections set out in Schedule A to this regulation;

(b) by repealing the items respecting subsection 8(3) and sections 12 and 25 to 27;

(c) by renumbering the item

(i) respecting clause 8(2)(a) as "8(3)(a)",
and

(ii) respecting clause 8(2)(b) as "8(3)(b)";

LOI SUR LES POURSUITES SOMMAIRES
(c. S230 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Règlement sur les avis d'infraction

Règlement 264/2014
Date d'enregistrement : le 27 novembre 2014

Modification du R.M. 210/2003
1 *Le présent règlement modifie le Règlement sur les avis d'infraction, R.M. 210/2003.*

2(1) **L'annexe A est modifiée sous le titre « LOI SUR LE SOIN DES ANIMAUX, A84 » :**

a) par substitution, aux points concernant les paragraphes 2(1) et 3(1), des points concernant ces paragraphes et figurant à l'annexe A du présent règlement;

b) par suppression des points concernant le paragraphe 8(3) ainsi que les articles 12 et 25 à 27;

c) par substitution :

(i) au numéro de disposition « 8(2)a »,
de « 8(3)a »,

(ii) au numéro de disposition « 8(2)b »,
de « 8(3)b »;

(d) by adding in numerical order the items respecting subsections 5.1(1) and 5.2(1) and (2), section 5.3, clause 8(3)(c), subsections 8(4) and (8), section 8.2 and subsections 25(1), 25.1(1) and 25.2(1) set out in Schedule A to this regulation.

2(2) Schedule A is further amended under the heading "MAN. REG. 126/98 ANIMAL CARE REGULATION"

(a) in the item respecting clause 5(d),

(i) in column 2, by adding "physical characteristics of the" before "place of confinement", and

(ii) in column 4, by striking out "H" and substituting "F";

(b) in column 4 of the item respecting subsection 10(1), by striking out "F" and substituting "C";

(c) in column 4 of the item respecting subsection 11(6), by striking out "F" and substituting "E"; and

(d) by adding in numerical order the items respecting clause 5.2(a) and subsection 19(1) set out in Schedule B to this regulation.

3 Schedule A is further amended under the heading "THE HIGHWAY TRAFFIC ACT H60"

(a) by repealing the items respecting section 76, clauses 109.1(2.1)(a) and (b) and subsection 109.1(3); and

(b) by adding the items respecting subsections 76(3) and 109.1(2) set out in Schedule C to this regulation.

d) par adjonction, en ordre numérique, des points concernant les paragraphes 5.1(1), 5.2(1) et (2), l'article 5.3, l'alinéa 8(3)c), les paragraphes 8(4) et (8), l'article 8.2 ainsi que les paragraphes 25(1), 25.1(1) et 25.2(1) et figurant à l'annexe A du présent règlement.

2(2) L'annexe A est modifiée sous le titre « R.M. 126/98 RÈGLEMENT SUR LE SOIN DES ANIMAUX » :

a) dans le point concernant l'alinéa 5d) :

(i) dans la colonne 2 de la version anglaise, par adjonction, avant « place of confinement », de « physical characteristics »,

(ii) dans la colonne 4, par substitution, à « H », de « F »;

b) dans la colonne 4 du point concernant le paragraphe 10(1), par substitution, à « F », de « C »;

c) dans la colonne 4 du point concernant le paragraphe 11(6), par substitution, à « F », de « E »;

d) par adjonction, en ordre numérique, des points concernant l'alinéa 5.2a) et le paragraphe 19(1) et figurant à l'annexe B du présent règlement.

3 L'annexe A est modifiée sous le titre « CODE DE LA ROUTE, H60 » :

a) par abrogation des points concernant l'article 76, les alinéas 109.1(2.1)a) et b) ainsi que le paragraphe 109.1(3);

b) par adjonction, en ordre numérique, des points concernant les paragraphes 76(3) et 109.1(2) et figurant à l'annexe C du présent règlement.

SCHEDULE A

1 Provision	2 Authorized abbreviated description	3 Offender category (if applicable)	4 Fine category & (if applicable) notes
2(1)	<p>(a) Fail to ensure adequate source of food and water for an animal</p> <p>(b) Fail to provide adequate medical attention for an animal when it is wounded or ill</p> <p>(c) Fail to provide an animal with reasonable protection from injurious heat or cold</p> <p>(d) (i) Confine an animal to an enclosure or area with inadequate space, so as to significantly impair the animal's health or well-being</p> <p>(d) (ii) Confine an animal to an enclosure or area with unsanitary conditions, so as to significantly impair the animal's health or well-being</p> <p>(d) (iii) Confine an animal to an enclosure or area with inadequate ventilation or lighting, so as to significantly impair the animal's health or well-being</p> <p>(d) (iv) Confine an animal to an enclosure or area without providing an opportunity for exercise, so as to significantly impair the animal's health or well-being</p>		<p>F—per animal to maximum of two for first offence</p> <p>H—for first offence involving three animals or more or for second or subsequent offence involving one animal or more</p> <p>I—for an offence resulting in an animal's death</p>
3(1)	<p>Inflict upon an animal acute suffering, serious injury or harm, or extreme anxiety or distress that significantly impairs its health or well being</p>		<p>Fines: same as for offences under subsection 2(1)</p>
5.1(1)	<p>Load or transport in a vehicle, or permit to be loaded or transported in a vehicle, an animal that is unable to stand or that would suffer unduly during transport</p>		<p>G—per animal to maximum of two for first offence</p> <p>I—for first offence involving three animals or more or for second or subsequent offence involving one animal or more</p>

5.2(1) (a)	At a commercial animal market or assembling station, unload from a vehicle for the purpose of resale or further shipment a commercial animal that is unable to stand or is suffering unduly, or permit such an act	I—for first offence involving one animal J—for first offence involving two animals or more or for second or subsequent offence involving one animal or more
(b)	At a commercial animal market or assembling station, accept for the purpose of resale or further shipment a commercial animal that is unable to stand or is suffering unduly, or permit such an act	
5.2(2)	Being the operator of a commercial animal market or assembling station, fail to notify the director that a commercial animal was not accepted due to its suffering or inability to stand or fail to provide other information as required	F—per animal to maximum of two for first offence H—for first offence involving three animals or more or for second or subsequent offence involving one animal or more
5.3	Being a veterinarian who believes that an animal has been neglected or abused, fail to report that belief to the director or fail to provide other information as required	Fines: same as for offences under subsection 5.2(2)
8(3) (c)	In a place entered by an animal protection officer (other than a dwelling place), fail to produce an animal that the animal protection officer requires for viewing or examination	I—for first offence involving one animal J—for first offence involving two animals or more or for second or subsequent offence involving one animal or more
8(4)	<ul style="list-style-type: none"> • Fail to stop vehicle on signal or request • Proceed without permission of an animal protection officer 	I
8(8)	Being a person in a dwelling place, fail to produce an animal that an animal protection officer requires for viewing or examination	I—for first offence involving one animal J—for first offence involving two animals or more or for second or subsequent offence involving one animal or more
8.2	<ul style="list-style-type: none"> • Obstruct or hinder an animal protection officer • Make a false or misleading statement to an animal protection officer 	H

25(1)	Operate a kennel without a valid licence	G—for first offence I—for second or subsequent offence
25.1(1)	Operate a companion animal breeding premises without a valid licence	Fines: same as for offences under subsection 25(1)
25.2(1)	Operate a companion animal retail store without a valid licence	Fines: same as for offences under subsection 25(1)

SCHEDULE B

1 Provision	2 Authorized abbreviated description	3 Offender category (if applicable)	4 Fine category & (if applicable) notes
5.2 (a)	Being the manager or person in charge of a commercial animal market or commercial animal assembling station, fail to maintain records as required about animals that, when received, were suffering unduly or were unable to stand		E
19(1)	Being the person who holds the licence for a companion animal retail store or the manager or person in charge of the store, fail to keep records as required about suppliers of animals and the animals supplied by them		E

SCHEDULE C

1 Provision	2 Authorized abbreviated description	3 Offender category (if applicable)	4 Fine category & (if applicable) notes
76(3)	<ul style="list-style-type: none"> • Being the driver of a vehicle, bicycle or motorized mobility aid or the operator of another conveyance, • Being a pedestrian, <p>fail to obey the directions of a peace officer or firefighter or to obey a traffic control device erected by a peace officer or firefighter</p>		F
109.1(2)	<p>When approaching or passing an emergency vehicle or designated vehicle that is stopped or engaged in a prescribed activity and is using its emergency beacon or other required lighting, warning or safety equipment, fail to take a precaution required by subs. 109.1(2.1) or (3), namely:</p> <ul style="list-style-type: none"> • fail to slow to and remain at required speed • fail to proceed only with caution • fail to pass only when safe to pass • fail to move into a lane farther from the emergency vehicle or designated vehicle 		F

ANNEXE A

1	2	3	4
Disposition	Description abrégée autorisée	Catégorie de contrevenant (s'il y a lieu)	Catégorie d'amende et (s'il y a lieu) notes
2(1) a)	Ne pas veiller à ce que l'animal ait accès à une quantité suffisante de nourriture et d'eau		F (par animal, jusqu'à un maximum de deux pour une première infraction)
b)	Ne pas veiller à ce que l'animal reçoive les soins médicaux nécessaires lorsqu'il est blessé ou malade		H (dans le cas d'une première infraction)
c)	Ne pas fournir à l'animal la protection nécessaire contre la chaleur ou le froid excessifs		H (dans le cas d'une première infraction)
d) (i)	Enfermer l'animal dans un endroit, notamment un enclos, qui ne contient pas suffisamment d'espace, de sorte que la santé ou le bien-être de l'animal soit fortement compromis		concernant au moins trois animaux ou dans le cas d'une deuxième infraction ou une infraction
d) (ii)	Enfermer l'animal dans un endroit, notamment un enclos, qui est insalubre, de sorte que la santé ou le bien-être de l'animal soit fortement compromis		subséquente concernant au moins un animal)
d) (iii)	Enfermer l'animal dans un endroit, notamment un enclos, qui n'est pas suffisamment aéré, de sorte que la santé ou le bien-être de l'animal soit fortement compromis		I (dans le cas d'une infraction entraînant la mort d'un animal)
d) (iv)	Enfermer l'animal dans un endroit, notamment un enclos, sans que l'animal ait l'occasion de se mouvoir, de sorte que sa santé ou son bien-être soit fortement compromis		
3(1)	Occasionner à l'animal une douleur aiguë, une blessure ou un dommage grave ou de l'anxiété ou une détresse excessive qui compromet fortement sa santé ou son bien-être		Amendes : voir ci-dessus

5.1(1)	Embarquer ou transporter dans un véhicule ou permettre qu'y soit embarqué ou transporté un animal qui est incapable de se tenir debout ou qui souffrirait indûment durant le transport	G (par animal, jusqu'à un maximum de deux pour une première infraction) I (dans le cas d'une première infraction concernant au moins trois animaux ou dans le cas d'une deuxième infraction ou une infraction subséquente concernant au moins un animal)
5.2(1) a)	Débarquer d'un véhicule un animal commercial, qui est incapable de se tenir debout ou souffre indûment, dans un marché à animaux commerciaux ou dans un centre de rassemblement, en vue de la vente ou d'une autre expédition ou permettre de tels actes	I (par animal, pour une première infraction) J (dans le cas d'une première infraction concernant au moins deux animaux ou dans le cas d'une deuxième infraction ou une infraction subséquente concernant au moins un animal)
b)	Accepter que soit débarqué d'un véhicule un animal commercial, qui est incapable de se tenir debout ou souffre indûment, dans un marché à animaux commerciaux ou dans un centre de rassemblement, en vue de la vente ou d'une autre expédition ou permettre de tels actes	I (par animal, pour une première infraction) J (dans le cas d'une première infraction concernant au moins deux animaux ou dans le cas d'une deuxième infraction ou une infraction subséquente concernant au moins un animal)
5.2(2)	Omission par l'exploitant d'un marché à animaux commerciaux ou d'un centre de rassemblement d'aviser le directeur qu'un animal commercial a été refusé car il était incapable de se tenir debout ou il souffrait indûment ou omission par l'exploitant en cause de fournir au directeur les renseignements exigés	F (par animal, jusqu'à un maximum de deux pour une première infraction) H (dans le cas d'une première infraction concernant au moins trois animaux ou dans le cas d'une deuxième infraction ou une infraction subséquente concernant au moins un animal)

5.3	Omission par le vétérinaire ayant des motifs raisonnables de croire qu'un animal a fait l'objet de négligence ou de mauvais traitements, d'en faire rapport au directeur ou de lui fournir les autres renseignements exigés	Amendes : voir ci-dessus
8(3) c)	Dans un lieu (autre qu'un local d'habitation) que visite l'agent de la protection des animaux, ne pas lui montrer tout animal qu'il veut voir ou examiner	I (par animal, pour une première infraction) J (dans le cas d'une première infraction concernant au moins deux animaux ou dans le cas d'une deuxième infraction ou une infraction subséquente concernant au moins un animal)
8(4)	Ne pas arrêter son véhicule au signal ou à la demande d'un agent de protection des animaux ou repartir sans en avoir reçu la permission	I
8(8)	Omission par une personne se trouvant dans un local d'habitation, de montrer à un agent de la protection des animaux tout animal qu'il veut voir ou examiner	I (par animal, pour une première infraction) J (dans le cas d'une première infraction concernant au moins deux animaux ou dans le cas d'une deuxième infraction ou une infraction subséquente concernant au moins un animal)
8.2	Entraver l'action d'un agent de protection des animaux ou lui faire une déclaration fausse ou trompeuse	H

25(1)	Exploiter un chenil sans permis valable	G (par animal, pour une première infraction) I (dans le cas d'une deuxième infraction ou une infraction subséquente)
25.1(1)	Exploiter des lieux d'élevage d'animaux de compagnie sans permis valable	Amendes : voir ci-dessus
25.2(1)	Exploiter une animalerie sans permis valable	Amendes : voir ci-dessus

ANNEXE B

1 Disposition	2 Description abrégée autorisée	3 Catégorie de contrevenant (s'il y a lieu)	4 Catégorie d'amende et (s'il y a lieu) notes
5.2 a)	Omission par le gérant ou le responsable d'un marché à animaux commerciaux ou d'un centre de rassemblement d'animaux commerciaux de tenir les documents requis au sujet des animaux qui, au moment de leur réception, souffraient indûment ou étaient incapables de se tenir debout		E
19(1)	Omission par le titulaire d'un permis d'exploitation d'une animalerie, ou par le gérant ou le responsable de ce local de tenir les documents requis au sujet fournisseurs qui fournissent des animaux à l'animalerie et au sujet des animaux obtenus de ces fournisseurs		E

ANNEXE C

1 Disposition	2 Description abrégée autorisée	3 Catégorie de contrevenant (s'il y a lieu)	4 Catégorie d'amende et (s'il y a lieu) notes
76(3)	Omission par le conducteur d'un véhicule, d'une bicyclette, d'un engin motorisé ou d'autres moyens de locomotion ou par un piéton d'obéir aux directives données par un agent de la paix ou un pompier ou aux dispositifs de signalisation érigés par ces personnes		F
109.1(2)	Omission par le conducteur d'un véhicule s'approchant d'un véhicule d'urgence ou d'un véhicule désigné — qui est arrêté ou qui est utilisé à l'occasion d'une activité réglementaire et dont le feu d'urgence ou tout autre dispositif d'éclairage, d'avertissement ou de sécurité est utilisé — de prendre les précautions visées aux paragraphes 109.1(2.1) ou (3). à savoir de ralentir et de maintenir son véhicule à la vitesse exigée, d'agir avec prudence et de se déplacer d'une voie ou de dépasser ces véhicules de manière sécuritaire		F